

Faites votre part de tout votre cœur

Par Dieter F. Uchtdorf
du collège des douze apôtres

Gör din del av hela ditt hjärta

Äldste Dieter F. Uchtdorf
i de tolv apostlarnas kvorum

Conférence générale d'octobre 2025

Faites confiance au Sauveur et engagez-vous, patiemment et diligemment, à faire votre part de tout votre cœur.

L'année dernière, lors d'un voyage en Europe, j'ai revisité mon ancien lieu de travail, la compagnie aérienne allemande Lufthansa, à l'aéroport de Francfort.

Pour former ses pilotes, la compagnie utilise plusieurs simulateurs de vol sophistiqués, capables de reproduire fidèlement les mouvements et de recréer presque toutes les situations de vol normales ou d'urgence. Durant mes nombreuses années en tant que commandant de bord, je devais, tous les six mois, effectuer un vol de contrôle sur le simulateur pour conserver ma licence de pilote. Je me souviens bien de ces moments intenses de stress et d'anxiété, mais aussi du sentiment d'accomplissement après avoir réussi le test. À l'époque, j'étais jeune et j'aimais relever ces défis.

Lors de ma visite, un dirigeant de Lufthansa m'a demandé si je souhaitais retenter l'expérience et reprendre les commandes du simulateur de vol d'un 747.

Avant même d'avoir eu le temps de réfléchir à la question, j'ai entendu une voix, étonnamment semblable à la mienne, répondre : « Oui, ça me ferait très plaisir. »

Aussitôt, un véritable tsunami de pensées m'a envahi. Cela faisait longtemps que je n'avais pas piloté de 747. Autrefois, j'étais un jeune commandant de bord sûr de lui. Maintenant, je devais honorer ma réputation d'ancien commandant de bord en chef. Allais-je me ridiculiser devant ces professionnels ?

Mais il était trop tard pour faire marche

Lita på Frälsaren och engagera dig tålmodigt och ihärdigt i att göra din del av hela ditt hjärta.

Förra året under en resa i Europa, besökte jag min gamla arbetsplats Lufthansa på Frankfurts flygplats.

För att utbilda sina piloter har Lufthansa flera sofistikerade flygsimulatorer som kan återskapa nästan alla normala situationer och nödfall i flygförhållanden. Under alla mina år som flygkapten behövde jag utföra en godkänd kontrollflygning i flygsimulatorens var sjätte månad för att mitt flygcertifikat skulle förbli giltigt. Jag minns tydligt dessa intensiva ögonblick av stress och ångest, men också känslan av att ha uppnått något när jag klarade provet. Jag var ung då och älskade utmaningen.

Under mitt besök frågade en av Lufthansas chefer om jag ville pröva på det igen och flyga 747-simulatorens ännu en gång.

Innan jag hade tid att helt bearbeta frågan hörde jag en röst – förbluffande lik min egen – säga: ”Ja, det vill jag mycket gärna.”

Så fort jag hade sagt de orden forsade en störtflod av tankar över mig. Det var länge sedan jag hade flugit en 747. På den tiden var jag en ung och självsäker kapten. Nu hade jag ett rykte att leva upp till som en tidigare chefspilot. Skulle jag göra bort mig inför dessa yrkesproffs?

Men det var för sent att backa ur, så jag satte

arrière. Je me suis installé dans le siège du commandant, j'ai posé les mains sur ces commandes familières que j'aimais tant, et j'ai ressenti à nouveau l'extase de l'envol alors que le gros porteur rugissait sur la piste et s'élançait vers l'immensité bleue.

Je suis heureux de pouvoir vous dire que le vol a été une réussite, l'appareil est resté intact, tout comme l'image que j'ai de moi.

Malgré tout, cette expérience a été pour moi une leçon d'humilité. À l'époque où j'étais au sommet de ma carrière, voler était presque devenu une seconde nature. Aujourd'hui, il me faut toute ma concentration pour accomplir les gestes de base.

Mener une vie de disciple demande de la discipline

Cette expérience dans le simulateur de vol m'a rappelé une vérité essentielle : la maîtrise de n'importe quel domaine, que ce soit le pilotage, l'aviron, le jardinage ou le savoir, exige de la discipline personnelle constante et une pratique régulière.

On peut passer des années à acquérir une compétence ou un talent. On peut travailler dur au point que cela devienne une seconde nature. Mais si l'on pense pouvoir cesser de s'exercer et d'étudier, on perd progressivement les connaissances et les capacités acquises à grand prix.

Cela vaut pour les compétences, comme l'apprentissage d'une langue, la pratique d'un instrument de musique ou le pilotage d'un avion de ligne. Et cela vaut tout autant pour le fait de devenir un disciple du Christ.

Pour faire simple, mener une vie de disciple demande de la discipline personnelle.

Ce n'est pas une démarche occasionnelle ni le fruit du hasard.

La foi en Jésus-Christ est un don, mais recevoir ce don est un choix conscient qui exige que nous nous engageons de tout notre « pouvoir, de toute [notre] pensée et de toute [notre] force ». Cela demande une pratique quotidienne, heure après heure. Cela demande un apprentissage constant et un engagement déterminé. Notre foi, c'est à dire notre loyauté envers le Sauveur, se renforce lorsqu'elle est mise à l'épreuve par l'opposition que nous rencontrons dans la condition mortelle. Elle résiste parce que nous continuons de la

mig i kaptenens säte, lade händerna på de bekanta och älskade styrspakarna och kände återigen upprymdheten av att flyga när det stora planet dundrade fram på startbanan och lyfte mot den öppna blå himlen.

Jag är glad att säga att flygturen lyckades, flygplanet förblev intakt, och så även min självbild.

Men det var ändå en ödmjukande upplevelse för mig. När jag var som bäst hade flygning blivit något helt naturligt. Nu krävdes all min koncentration för att göra det grundläggande.

Lärjungenskap kräver disciplin

Min upplevelse i flygsimulatorens var en viktig påminnelse om att för att bli bra på något – vare sig flygning, boxning, bowling eller bakning – krävs det ihärdig disciplin och övning.

Du kan ägna årtal åt att förvärva en färdighet eller utveckla en talang. Du kan arbeta så ihärdigt att det blir något helt naturligt för dig. Men om du tror att det betyder att du kan sluta öva och studera så förlorar du gradvis kunskapen och förmågorna du en gång förvärvade till ett högt pris.

Det här gäller färdigheter som att lära sig ett språk, spela ett musikinstrument och flyga ett flygplan. Det gäller också vår strävan att bli en lärjunge till Kristus.

Enkelt sagt kräver lärjungenskap självdisciplin.

Det är ingen lättvindig strävan och det händer inte av en slump.

Tro på Jesus Kristus är en gåva, men att ta emot den är ett medvetet val som kräver ”all [vår] förmåga, allt [vårt] sinne och all [vår] styrka”. Det är något vi behöver öva på varje dag. Varje timme. Det kräver konstant lärande och fast beslutsamhet. Vår tro, som är vår lojalitet mot Frälsaren, blir starkare när den prövas mot det motstånd vi ställs inför här under jordelivet. Den består därför att vi ger den näring, därför att vi aktivt tillämpar den, och för att vi aldrig ger upp.

nourrir, nous continuons de l'exercer activement, et nous n'abandonnons jamais.

D'un autre côté, si nous n'utilisons pas la foi et son pouvoir de persuasion en agissant en conséquence, nous devenons moins sûrs de ce que nous tenions autrefois pour sacré, moins confiants dans ce que nous savions être vrai.

Des tentations qui ne nous auraient jamais attirés commencent à paraître moins révoltantes et plus séduisantes.

Le feu du témoignage d'hier ne peut nous réchauffer que pendant un certain temps. Il doit être constamment nourri pour que sa flamme reste vive.

Dans le Nouveau Testament, le Sauveur enseigne une parabole à propos d'un maître qui confie à chacun de ses serviteurs une responsabilité sacrée : une somme d'argent qu'on appelait « talents ». Les serviteurs qui utilisent leurs talents avec diligence les font fructifier. Celui qui enfouit son talent finit par le perdre.

La leçon ? Dieu nous donne des dons — sous forme de connaissance, de capacités, de possibilités — et il veut que nous les utilisions et les développions afin qu'ils soient une bénédiction pour nous et pour ses autres enfants. Cela ne se produit pas si nous les rangeons en haut d'une étagère, comme un trophée que nous admirons de temps en temps. Nos dons ne se développent et ne se multiplient que lorsque nous nous en servons.

Vous avez des dons

Vous pourriez me dire : « Frère Uchtdorf, je n'ai aucun don ni talent, du moins aucun qui ait vraiment de la valeur. » Peut-être regardez-vous d'autres personnes, dont les dons sont évidents et impressionnants, et vous vous sentez ordinaire en comparaison. Vous imaginez peut-être que, dans l'existence prémortelle, lors du grand banquet de distribution des dons et des talents, votre assiette était tristement vide, comparée aux platées débordantes des personnes qui vous entouraient.

Oh, comme j'aimerais vous prendre dans mes bras et vous faire comprendre cette grande vérité : vous êtes un être de lumière béni, l'enfant spirituel d'un Dieu infini ! Vous portez en vous un potentiel qui dépasse votre imagination.

Comme l'ont dit des poètes, vous êtes venus sur terre « en traînant des nuées de gloire » !

Vos origines sont divines. Votre destinée l'est aussi. Vous avez quitté le ciel pour venir ici, mais

Å andra sidan, om vi inte använder tron och dess övertygande kraft och handlar efter den, blir vi mindre säkra på sådant som vi en gång höll för heligt – mindre säkra på sådant som vi en gång visste var sant.

Frestelser som aldrig skulle ha lockat oss börjar se mindre fränstötande och mer tilltalande ut.

Elden från gårdagens vittnesbörd kan bara värma oss ett tag. Den behöver konstant näring för att fortsätta brinna klart.

I Nya testamentet återgav Frälsaren en liknelse om en man som gav var och en av sina tjänare ett heligt förvalterskap – en summa pengar som kallades talenter. De tjänare som flitigt använde sina talenter fick fler av dem. Den tjänare som gömde sin talent förlorade den så småningom.

Vad lär vi oss av detta? Gud ger oss gåvor – kunskap, förmågor, möjligheter – och han vill att vi ska använda och förbättra dem så att de kan välsigna oss och välsigna hans andra barn. Det händer inte om vi lägger gåvorna högt upp på en hylla som en trofé att beundra då och då. Våra gåvor förstoras och förökas bara när vi använder dem.

Du är begåvad

”Men äldste Uchtdorf”, kanske du säger, ”jag har inga gåvor eller talanger – i alla fall inga som är särskilt värdefulla.” Kanske ser du på andra vars gåvor är uppenbara och imponerande och känner dig ganska ordinär i jämförelse. Du kanske antar att det i förut tillvaron, dagen då smörgåsbordet med stora gåvor och talanger var uppdukat, fanns sorgligt lite på din tallrik – särskilt i jämförelse med andras välfyllda och överflödande tallrikar.

Å, vad jag önskar att jag kunde omfamna dig och hjälpa dig förstå denna stora sanning: Du är en välsignad ljusgestalt, ett andebarn till en oändlig Gud! Och du bär inom dig en potential bortom din föreställningsförmåga.

Som poeter har sagt kommer du till jorden ”med skimmerspår av en förlorad skrud”!

Din ursprungsberättelse är gudomlig, likaså din bestämmelse. Du lämnade himlen för att

le ciel ne vous a jamais quitté !

Vous êtes tout sauf ordinaire.

Vous avez des dons !

Dans les Doctrine et Alliances, Dieu a déclaré :

« Car il y a de nombreux dons, et chacun reçoit un don par l'Esprit de Dieu.

« Les uns en reçoivent un et les autres en reçoivent un autre, afin que tous en profitent. »

Certains de nos dons sont mentionnés dans les Écritures. Beaucoup d'autres ne le sont pas.

Comme le prophète Moroni l'a dit : « Ne [niez pas] les dons de Dieu, car ils sont nombreux ; et ils viennent du même Dieu. » Ils peuvent se manifester « de différentes façons ; mais c'est le même Dieu qui opère tout en tous ».

Nos dons spirituels ne sont pas toujours spectaculaires, mais cela ne signifie pas qu'ils sont moins importants. Je vais vous en énoncer quelques-uns que j'ai remarqués chez de nombreux membres à travers le monde. Demandez-vous si vous avez reçu l'un de ces dons :

faire preuve de compassion ;

remarquer les personnes qu'on oublie facilement ;

trouver des raisons d'être joyeux ;

être un artisan de paix ;

remarquer les petits miracles ;

faire des compliments sincères ;

pardonner ;

se repentir ;

persévérer ;

expliquer les choses simplement ;

interagir positivement avec les enfants ;

soutenir les dirigeants de l'Église ;

savoir inclure tout le monde.

Ces dons ne seront peut-être pas exposés lors de la prochaine soirée de talents de votre paroisse. Mais j'espère que vous voyez à quel point ils sont précieux dans l'œuvre du Seigneur et comment, grâce à eux, vous avez pu édifier l'un des enfants de Dieu, être une bénédiction pour lui ou même le sauver. Souvenez-vous que « c'est par des choses petites et simples que de grandes choses sont réalisées ».

Alors, faisons tous notre part, aussi petite soit-elle.

Faites votre part

Mes chers frères et sœurs, chers amis, je prie pour que l'Esprit vous aide à reconnaître les dons

komma hit, men himlen har aldrig lämnat dig!

Du är allt annat än ordinär.

Du är begåvad!

I Läran och förbunden förkunnar Gud:

”Det finns många gåvor, och åt var och en är en gåva given genom Guds Ande.

Åt några är en given, och åt andra är en annan given, [och] alla kan få nytta därav.”

Några av våra gåvor nämns i skrifterna. Många nämns inte.

Som profeten Moroni sa: ”Förneka [inte] Guds gåvor, för de är många, och de kommer från samme Gud.” De kan visa sig på ”olika sätt ... men det är samme Gud som verkar i allt och alla”.

Det må vara sant att våra andliga gåvor inte alltid är särskilt bländande, men det betyder inte att de är mindre viktiga. Jag vill nämna några andliga gåvor som jag har lagt märke till hos så många medlemmar världen över. Fundera över om du har välsignats med en eller flera av följande gåvor:

visa medkänsla

lägga märke till dem som förbises

hitta anledningar till att glädjas

vara en som skapar frid

lägga märke till små underverk

ge uppriktiga komplimanger

förlåta

omvända sig

hålla ut

förklara på ett enkelt sätt

ha bra hand med barn

stödja kyrkans ledare

hjälpa andra att känna tillhörighet.

Du ser kanske inte de här gåvorna uppvisas i församlingens talangshow. Men jag hoppas du kan se hur värdefulla de är för Herrens verk och hur du kan ha berört, välsignat eller till och med räddat något av Gud barn med dina gåvor. Kom ihåg: ”Med små och enkla medel uträttas mycket stort.”

Så låt oss var och en göra vår lilla del.

Gör din lilla del

Mina älskade bröder och systrar, kära vänner, jag ber att Anden ska hjälpa er att känna igen

et les talents que Dieu vous a accordés. Ensuite, comme les serviteurs fidèles de la parabole du Seigneur, faisons-les fructifier et magnifions-les.

Le jour viendra où nous nous tiendrons devant un Père céleste compatissant pour rendre compte de notre intendance. Il voudra savoir ce que nous avons fait des dons qu'il nous a confiés, en particulier, comment nous les avons utilisés pour être une bénédiction pour ses enfants. Dieu sait qui nous sommes réellement, qui nous sommes destinés à devenir, et c'est pour cela qu'il attend beaucoup de nous.

Mais il n'attend pas de nous un acte grandiose, héroïque ou surhumain pour y parvenir. Dans le monde qu'il a créé, la progression se produit pas à pas et avec patience, mais aussi constamment et sans relâche.

Souvenez-vous que c'est Jésus-Christ qui a déjà fait la partie surhumaine en triomphant de la mort et du péché.

Notre rôle est de suivre le Christ. C'est à nous de nous détourner du péché, de nous tourner vers le Sauveur, et de marcher sur son chemin, un pas à la fois. Quand nous le faisons avec diligence et fidélité, nous finissons par nous libérer des chaînes de nos imperfections et de nos fautes, et nous nous affinons peu à peu, jusqu'au jour parfait où nous serons rendus parfaits en Christ.

Les bénédictions sont à notre portée. Les promesses sont là. La porte est grande ouverte. C'est à nous de choisir d'entrer et de commencer.

Le début sera peut-être modeste. Mais ce n'est pas grave.

Là où la foi est faible, commencez par avoir l'espérance en Jésus le Christ, et en son pouvoir de purifier et de sanctifier.

Notre Père nous demande de relever ce défi d'avoir la foi et d'être des disciples non pas comme des touristes nonchalants, mais comme des croyants sincères qui laissent derrière eux et abandonnent Babylone, et tournent leur cœur, leur esprit et leurs pas vers Sion.

Nous savons que nos efforts seuls ne suffiront pas à nous rendre célestes. Mais nos efforts peuvent faire de nous des disciples loyaux et engagés envers Jésus, le Christ, car c'est lui qui peut nous rendre célestes.

Grâce à notre Sauveur bien-aimé, il n'existe pas de situation sans issue. Si nous plaçons notre espérance et notre foi en lui, la victoire nous est assurée. Il nous promet d'accéder à sa force, à son pouvoir, à sa grâce abondante. Pas à pas, petit à

de gåvor och talanger som Gud har gett er. Låt oss sedan, liksom de trofasta tjänarna i Herrens liknelse, föröka och förstora dem.

Dagen kommer när vi står inför vår medkännande Fader i himlen för att redogöra för vårt förvalterskap. Han kommer att vilja veta vad vi gjorde med gåvorna han gav oss – särskilt hur vi använde dem för att vara till välsignelse för hans barn. Gud vet vem vi verkligen är, vem det är meningen att vi ska bli, så hans förväntningar på oss är höga.

Men han förväntar sig inte att vi tar något storslaget, heroiskt eller övernaturligt språng för att komma dit. I världen han skapat sker tillväxt gradvis och tålmodigt – men också ihärdigt och obehagligt.

Kom ihåg, det är Jesus Kristus som redan har gjort den övernaturliga delen när han besegrade död och synd.

Vår del är att följa Kristus. Det är vår del att vända oss ifrån synd, vända oss till Frälsaren och vandra i hans fotspår, ett steg i taget. När vi gör det, ihärdigt och trofast, kastar vi så småningom av oss ofullkomligheternas och felaktigheternas bojor och förfinas sakta, till den fullkomliga dagen när vi är fullkomnade i Kristus.

Välsignelserna är inom räckhåll. Löftena är på plats. Porten är vidöppen. Det är vårt val att gå in och börja.

Det kan vara en enkel början. Men det är okej.

Om tron är svag, börja då med ett hopp i Kristus Jesus och hans makt att rena oss.

Vår Fader vill att vi närmar oss den här utmaningen av tro och lärjungeskäp, inte som tillfälliga turister utan som helhjärtade troende som lämnar Babylon bakom sig och överger staden, och styr in hjärta, sinne och steg mot Sion.

Vi vet att enbart våra ansträngningar inte kan göra oss celestia. Men de kan göra oss lojala och hängivna mot Jesus Kristus, ochhankan göra oss celestia.

Tack vare vår älskade Frälsare finns det inte något sådant som ett misslyckat scenario. Om vi hoppas och tror på honom är vår seger säkrad. Han lovar oss tillgång till hans styrka, hans kraft, hans överflödande nåd. Steg för steg, lite åt

petit, nous nous rapprocherons de ce grand jour parfait où nous vivrons avec lui et nos êtres chers dans la gloire éternelle.

Pour y parvenir, nous devons faire notre part aujourd'hui et chaque jour. Nous sommes reconnaissants pour les pas que nous avons faits hier, mais nous ne nous arrêtons pas là. Nous savons qu'il reste encore beaucoup de chemin à parcourir, mais nous ne laissons pas cela nous décourager.

C'est l'essence de ce que nous sommes lorsque nous suivons le Christ.

Je vous exhorte, vous, tous les membres de l'Église, ainsi que tous ceux qui veulent en faire partie, à faire confiance au Sauveur et à vous engager, patiemment et diligemment, à accomplir votre part de tout votre cœur, et je vous bénis pour que vous y parveniez, afin que votre joie soit complète et qu'un jour, vous receviez tout ce que le Père a. J'en témoigne au nom de Jésus-Christ. Amen.

gången, kommer vi allt närmare den stora och fullkomliga dagen när vi får leva med honom och våra nära och kära i evig härlighet.

För att komma dit måste vi göra vår del i dag och varje dag. Vi är tacksamma för stegen vi tog i går, men vi stannar inte där. Vi vet att vi fortfarande har lång väg att gå, men vi låter inte det avskräcka oss.

Det är kärnan i vem vi är – som Kristi efterföljare.

Jag anmodar och välsignar varje medlem i kyrkan, och alla som önskar vara en del av den, att lita på Frälsaren och tålmodigt och ihärdigt göra sin del av hela sitt hjärta – så att er glädje kan vara fullkomlig och att ni en dag får ta emot allt som Fadern har. Om detta vittnar jag i Jesu Kristi namn, amen.